

Zeitschrift: Saussurea : journal de la Société botanique de Genève
Herausgeber: Société botanique de Genève
Band: 23 (1992)

Artikel: Epipactis microphylla (Ehrh.) Sw. : une nouvelle orchidée pour le canton de Genève
Autor: Arx, Bertrand von / Cuénoud, Philippe
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1099139>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Epipactis microphylla (Ehrh.) Sw.: une nouvelle orchidée pour le canton de Genève

BERTRAND VON ARX
&
PHILIPPE CUÉNOUD

RÉSUMÉ

ARX, B. VON & P. CUÉNOUD (1992). *Epipactis microphylla* (Ehrh.) Sw.: une nouvelle orchidée pour le canton de Genève. *Saussurea* 23: 15-21. En français, résumés français & anglais.

Epipactis microphylla (Ehrh.) Sw., considérée comme rare en Suisse, a été découverte dans le canton de Genève. Certaines hypothèses concernant la présence de cette espèce sont proposées. Une meilleure connaissance de l'espèce et de sa répartition est encore nécessaire pour sa protection.

ABSTRACT

ARX, B. VON & P. CUÉNOUD (1992). *Epipactis microphylla* (Ehrh.) Sw.: a new orchid for the canton of Geneva. *Saussurea* 23: 15-21. In French, French and English abstracts.

Epipactis microphylla (Ehrh.) Sw., which is rare in Switzerland, has been discovered in the canton of Geneva. The occurrence of this species is discussed. More data on this species and its distribution is still needed to ensure its conservation.

Introduction

La flore orchidée du canton de Genève est particulièrement riche. On y trouve la plupart des milieux où vivent habituellement les orchidées: des prés secs aux marais en passant par les biotopes forestiers. Seules les espèces liées à l'altitude sont absentes. Par ailleurs, si l'on considère tout le Bassin genevois, on pouvait trouver en 1985, 47 des 64 espèces présentes en Suisse, soit environ 73% de la population des orchidées de Suisse (VON ARX, 1985).

Parmi les *Epipactis*, on trouve relativement fréquemment dans les milieux favorables: *E. atrorubens* (Hoffm.) Besser, *E. helleborine* (L.) Crantz et *E. muelleri* Godfery, parfois difficile à déterminer. Par contre, seules quelques rares stations d'*E. purpurata* Smith ont

été signalées ces dernières années. Ceci peut-être en raison de la floraison tardive de cette espèce, à une époque où l'orchidophile est déjà monté à l'alpage pour y suivre la floraison des espèces alpines.

La présence d'*Epipactis microphylla* (Ehrh.) Sw. n'a encore jamais été signalée dans le canton, ni dans le "Catalogue des plantes vasculaires" de REUTER (1861), ni dans le "Catalogue dynamique" de WEBER (1966), ni dans le plus récent "Atlas des phanérogames" (WELTEN & SUTTER, 1982). Dans le "Nouveau Binz" (AESCHIMANN & BURDET, 1989) l'espèce est considérée comme rare en Suisse.

Enfin, cette espèce, bien que signalée dans les environs, notamment à Genolier (Vaud) (observation de P.C.), n'avait pas non plus été observée lors de l'inventaire des orchidées du Bassin genevois (VON ARX, 1985). Un seul échantillon se trouve dans les herbiers des Conservatoire et Jardin botaniques de la ville de Genève (CJB) provenant d'une station au Salève.

Identification de l'espèce

L'*E. microphylla* se distingue des autres espèces du genre par les caractères suivants: les feuilles sont petites (plus courtes, de même longueur ou légèrement plus longues que l'entre-nœud correspondant) (fig. 1); l'épichile, partie antérieure du labelle, est arrondi à l'extrémité et orné de trois crêtes caractéristiques (fig. 2). Par ailleurs, la taille des plantes est plutôt faible (15-40 cm), l'inflorescence est lâche, les fleurs relativement petites ne s'ouvrent pas totalement. Les feuilles sont violacées, la tige et les ovaires sont recouverts d'une faible pubescence blanchâtre.

Répartition

Cette espèce sud-européenne pousse principalement dans le centre et le sud de l'Europe. On la trouve également vers l'est jusqu'en Turquie, Russie, Crimée et Caucase (WILLIAMS & al., 1979).

Biotopes

Elle croît le plus souvent en lisière ou endroits dégagés de hêtraies, de chênaies à charmes, de bois de chênes et de conifères. Dans le sud, elle préfère les frênes à fleurs et surtout les chênes pubescents. Mais elle se rencontre toujours en des lieux à végétation rare. Enfin, elle est nettement calcicole (LANDWEHR, 1982).

Situation à Genève

La nouvelle station d'*E. microphylla* se trouve sur la commune d'Onex (nous ne précisons pas davantage sa localisation, certaines populations d'orchidées continuant à être victimes de pillages) sur un talus d'un chemin orienté à l'ouest, à une altitude de 400 m environ. Celui-ci est large de 2-3 m (mesuré le long de la pente) et accuse une pente de 90% environ. Entouré de grands arbres, il abrite une végétation de type sous-bois (noisetiers et érables champêtres). La moitié inférieure de la pente est quasiment exempte de couverture végétale.

Onze des 12 individus sont répartis sur une longueur de 12 m environ, le dernier, isolé se trouvant une dizaine de mètres plus loin. A une exception près, tous les plants sont situés au pied de la pente (l'individu faisant exception est à mi-pente).



Fig. 1. — Pied d'*Epipactis microphylla* (Ehrh.) Sw. Les feuilles plus courtes que l'entre-nœud correspondant sont bien visibles.



Fig. 2. — Détail de la partie antérieure du labelle d'*Epipactis microphylla* (Ehrh.) Sw. montrant les trois crêtes caractéristiques ornant l'épichile.

Analyse de la taille des individus

Dix plantes ont été mesurées (deux ont été retrouvées coupées lors de la deuxième visite sur le site!). On trouve ainsi une moyenne théorique de 26 cm par plante avec un nombre moyen de 6 fleurs.

<i>hauteur (cm)</i>	<i>nombre de fleurs</i>
17.5	2
19.5	4
20.5	4
22.5	5
3	5
24	8
24.5	4
26.5	7
37.5	10
45	14

Pourquoi cette espèce n'a-t-elle pas été signalée plus tôt dans notre région?

Plusieurs hypothèses pourraient expliquer ce fait. D'abord, la taille et l'habitat de ce taxon: en effet, dépassant rarement 30 cm et vivant dans les sous-bois, elle est peu visible, d'autant plus que ses petites feuilles ne mettent pas la plante en évidence comme c'est le cas chez *E. helleborine* par exemple.

Ensuite, cette espèce semble fleurir un peu plus tôt que ses congénères, alors qu'on ne "cherche" pas encore les *Epipactis*.

Enfin, mais cela est valable pour la plupart des orchidées, les plantes ne fleurissent pas chaque année, et certaines d'entre-elles ne daignent montrer le bout de leur labelle que si les conditions climatiques sont favorables pendant plusieurs années de suite.

Protection et conservation

Cette espèce est protégée au niveau national comme toutes les autres *Orchidaceae* (Ordonnance fédérale sur la protection de la nature et du paysage, art. 20, 1^{er} al., 1991).

En vue d'une protection efficace, il est important de mieux connaître l'aire de répartition de cette espèce dans notre région. Ainsi, nous aimerions recevoir toute indication sur la présence d'*E. microphylla* dans le canton et dans le Bassin genevois.

Le RSF pour traiter les données

Le Réseau Suisse de Floristique (RSF), basé aux Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève, sera chargé de centraliser les données stationnelles concernant cette espèce, comme d'ailleurs pour toutes les autres espèces de la flore de Suisse. Il sera en quelque sorte le centre des connaissances floristiques suisses.

Pour une bonne exploitation de l'information, nous aurions besoin (pour *Epipactis microphylla* et pour les orchidées d'une manière générale):

- du nom du taxon;
- de la date d'observation;

- du nom de la commune;
- des coordonnées exactes de la station (coordonnées métriques suisses sur cartes de l'Office fédéral de topographie);
- d'une indication du nombre approximatif d'individus.

Les données seront traitées de manière confidentielle et ne seront pas communiquées à des tiers. Toute publication des résultats, à des fins de conservation notamment, se fera en gardant une imprécision suffisante pour éviter tout risque de pillage ou déprédation des stations d'espèces rares.

Il convient ici d'insister sur l'importance de la centralisation de ces données non seulement à des fins purement académiques, mais également pour sauvegarder les espèces les moins fréquentes. En connaissance de cause, on peut même essayer de favoriser le développement de certains taxons particulièrement menacés, soit par une meilleure gestion du milieu, soit par d'éventuelles mesures de revitalisation des populations.

Dans ce domaine, signalons l'action "talus" menée par l'AGPN (Association Genevoise pour la Protection de la Nature) qui, avec les différentes autorités responsables de l'entretien des talus bordant les routes ou les cours d'eau de notre canton, a mis en place un plan d'action pour une meilleure gestion de ces milieux. Ceux-ci, outre le fait qu'ils abritent de nombreuses espèces intéressantes, jouent également un rôle important comme éléments des réseaux de biotopes. Concrètement, il s'agit principalement de différer la fauche jusqu'en automne pour garantir une bonne reproduction et le maintien de la microfaune du sol.

Ainsi, on a pu mettre en évidence la présence d'un grand nombre d'orchidées et autres espèces peu fréquentes fauchées jusqu'ici, comme par exemple l'*Ophrys apifera* subsp. *jurana* Ruppert (= *O. botteroni* Chodat) dont au moins trois stations ont été découvertes dans le canton cette saison!

Conclusion

Pour la première fois, *Epipactis microphylla* (Ehrh.) Sw. a été observé dans notre canton. Peut-être n'est-ce que la première station d'une longue série. Nous espérons que d'autres observations viendront compléter cette découverte.

Sans pouvoir expliquer la présence de ces individus au bord d'un chemin relativement fréquenté, on peut néanmoins imaginer que les conditions météorologiques très favorables pour la flore printanière en cette année 1992 n'y sont pas étrangères.

A ce sujet, signalons ici que la floraison de l'ensemble des orchidées du Bassin genevois a été particulièrement abondante, tant au niveau de la quantité que de la qualité. En effet, de nombreux exemplaires d'espèces peu fréquentes telles que *Himantoglossum hircinum* (L.) Sprengel, *Ophrys apifera* Hudson, *Ophrys sphegodes* Miller ou *Anacamptis pyralidalis* (L.) Rich. ont été revus dans des stations où elles semblaient avoir disparu.

BIBLIOGRAPHIE

- AESCHIMANN, D. & H. M. BURDET (1989). *Flore de la Suisse; le nouveau Binz*. Griffon, Neuchâtel.
- ARX, B. VON (1985). Les Orchidaceae de Bassin genevois: un essai de catalogue dynamique informatisé. *Candollea* 40: 323-339.
- LANDWEHR, J. (1982). *Orchidées sauvages de Suisse et d'Europe*. Payot, Lausanne. 2 Vol.

- REUTER, G. (1861). *Catalogue des plantes vasculaires qui croissent naturellement aux environs de Genève*, ed. 2. Kessmann, Genève.
- WEBER, C. (1966). Catalogue dynamique de la flore de Genève. *Boissiera* 12.
- WELTEN, M. & R. SUTTER (1982). *Verbreitungsatlas des Schweizer Farn- und Blütenpflanzen*. Birkhäuser, Basel. 2 Vol.
- WILLIAMS, J. G., A. E. WILLIAMS & N. ARLOTT (1979). *Guide des orchidées sauvages d'Europe et du Bassin méditerranéen, Afrique du Nord et Proche-Orient inclus*. Delachaux et Niestlé, Neuchâtel.

